

Liebe Schwestern und Brüder,

"Es kommt ein Schiff geladen…" – so beginnt eines der ältesten und zugleich geheimnisvollsten Adventslieder unserer Tradition.

Von wem dieses Lied stammt, ist nicht mit Sicherheit zu klären. Gewiss scheint, dass das Lied eingebettet ist in Gedanken der spätmittelalterlichen Mystik am Oberrhein, mit Frauenklöstern in Straßburg und Freiburg und mit berühmten Predigern wie Meister Eckhart oder der Dominikanermönch Johannes Tauler (1300-1361), der als möglicher Autor in Frage kommt. Die früheste greifbare Textfassung geht auf den evangelischen Pädagogen Daniel Sudermann (1550-1631) zurück.

Den Schwestern vom Orden des heiligen Dominikus, die dieses Lied vielleicht erstmals gesungen haben, war das Bild eines Schiffes mit "teurer Last" vertraut. Ihr Kloster stand auf eine Insel und hieß "Sankt Nikolaus in den Wellen". Schiffe verkehrten auf dem Rhein bei Straßburg. "Das Schiff geht still im Triebe" meint, dass die Strömung des Flusses seine ruhige Fahrt behutsam trägt.

Bereits im Alten Testament wird die tüchtige Frau mit einem Schiff verglichen: "Eine starke Frau, wer wird sie finden? Sie gleicht dem Schiff eines Kaufmanns, aus der Ferne holt sie ihre Nahrung." (Sprichwörter 31,14). So ist das Schiff ein Bild für Maria, die den göttlichen Sohn in sich trägt als "teure Last". "Das Segel ist die Liebe, der Heilig Geist der Mast". Auch hier stehen philosophische Gedanken im Hintergrund. Durch das Segel nimmt das Schiff Fahrt auf und bewegt sich auf den Wellen, so wie die Liebe des Vaters der Beweggrund dafür ist, dass er seinen Sohn in die Welt schickt. Der "Anker" lässt das Schiff ankommen und Gottes Wort Fleisch werden. Im Mittelpunkt steht ein geheimnisvolles Schiff. So wie das Schiff sich nähert, so nähern wir uns Schritt für Schritt einem Verstehen, das erkennen will und zugleich den Respekt vor dem Geheimnis der Menschwerdung Got-

tes wahrt. Dabei sind Stille und Staunen von Wichtigkeit, geht es doch um nichts Geringeres als um das Kind und um seine weihnachtliche Geburt. Zur Welt der Mystik gehört es, dass die Geburt



des Gottessohnes dreifach gedeutet wird: Der Gottessohn wird geboren "vor aller Zeit" als ewiges Wort des Vaters; dies ist die erste Geburt. Dann kommt in der "Fülle der Zeit", das ewige Wort des Vaters als Menschenkind auf die Erde und wird "zu Betlehem geboren". Den Gedanken dieser "zweiten Geburt" intensivieren die Mystiker, wenn sie von einer dritten Geburt sprechen, der Gottesgeburt in der menschlichen Seele. So schreibt Angelus Silesius: "Wird Christus tausendmal in Betlehem geboren doch nicht in dir: du bleibst noch ewiglich verloren."

Liebe Mitchristen, ich wünsche Ihnen, dass das "Schiff geladen mit einer teuren Last" bei Ihnen ankommen möge – in ihrem Herzen:

Es kommt ein Schiff geladen, bis an sein höchsten Bord, trägt Gottes Sohn voll Gnaden, des Vaters ewigs Wort.

> Das Schiff geht still im Triebe, es trägt ein teure Last; das Segel ist die Liebe, der Heilige Geist der Mast.

Der Anker hast auf Erden, da ist das Schiff an Land.

Das Wort will Fleisch uns werden, der Sohn ist uns gesandt.

Zu Bethlehem geboren im Stall ein Kindelein,

gibt sich für uns verloren: Gelobet muss es sein.

Und wer dies Kind mit Freuden, umfangen, küssen will,

muss vorher mit ihm leiden, groß Pein und Marter viel,

danach mit ihm auch sterben und geistlich auferstehn, das ewig Leben erben, wie an ihm ist geschehn.

> Text: Daniel Sudermann um 1626 nach Johannes Tauler; Melodie: Köln 1608

Eine besinnliche Adventszeit wünschen Pastoralreferentin Nina Fuchs mit dem gesamten Pfarrteam

Gebetsanliegen des Papstes für Dezember 2025

Für Christen in Konfliktgebieten. Wir beten, dass die Christen, die in Kriegs- oder Konfliktgebieten leben, besonders im Mittleren Osten, Saat des Friedens, der Versöhnung und der Hoffnung zu sein vermögen.



Personale Veränderung

Zum 01.01.2026 müssen wir uns leider von unserem langjährigen Kirchenmusiker und Mesner, Markus Wolf, verabschieden. Herr Wolf wird eine neue, spannende Herausforderung annehmen und eine Vollzeitstelle als Dommesner in Regensburg antreten. Wir können verstehen, dass dies eine großartige Möglichkeit für ihn ist, beruflich weiterzukommen, und möchten ihm für diese neue Etappe in seinem Leben von Herzen alles Gute wünschen. Markus Wolf hat über die Jahre hinweg nicht nur durch seine außergewöhnliche musikalische Begabung, sondern auch durch sein tiefes liturgisches Wissen und sein verantwortungsvolles Wirken einen bleibenden Eindruck hinterlassen. Mit ihm verlieren wir nicht nur einen talentierten Musiker, sondern auch einen engagierten und herzlichen Menschen, der immer mit voller Hingabe für unsere Chöre, die Musik in der Kirche und unsere gesamte Pfarrei da war.

Wir sind ihm von Herzen dankbar für all die wertvollen Momente, die er uns durch seine Musik und seine leidenschaftliche Arbeit geschenkt hat.

UNSERE GOTTESDIENSTORDNUNG

Samstag, 29. 11.	Marien-Samstag, Sel. Friedrich von Regensburg
Lengthal 11.00 Uhr	Taufe des Kindes Carolin Brunner
Moosthenning 15.30 Uhr	Wortgottesdienst mit Kindern und Segnung der selbstgebastelten Adventskränze
Ottering 17.00 Uhr	Beichte
Moosthenning 18.00 Uhr	Vorabendmesse mit Segnung der Adventskränze BfzStiftung f.+ Eheleute Georg u. Agnes Wallner / MG: Johann Grassl f. + Ehefrau Gertraud Grassl / Hella Petschko f. + Renate Wildenberger / Otto und Hella Petschko f. + Sohn Otmar / Fam. Geishauser f. + Richard Kopfmüller /

Pilger Hans Gruber f. + Irmi Pauly / Rosi Graßl f. + Eltern und Bruder Hans / Wir gedenken: Fine Benkhauser

K: Brigitte Huber / L: Theresia Ederer

Nach dem Gottesdienst werden Schokonikoläuse angeboten.

Lengthal Vorabendmesse mit Segnung der Adventskränze

18.00 Uhr Fam. Ritt f. + Großeltern Franz u. Barbara Zeilmeier /

MG: Hildegard Maier f. + Tanten und Onkeln

K: Johann Ammer / L: Franziska Meindl

Nach dem Gottesdienst werden Schokonikoläuse angeboten.

Dreifaltigkeitsb. Vorabendmesse

18.00 Uhr Monatsamt des Messbunds Dreifaltigkeitsberg

K: Claudia Maier / L: Anna Stieberger

Nach dem Gottesdienst werden Schokonikoläuse angeboten.

Sonntag, 30. 11. 1. ADVENTSSONNTAG

Beginn des neuen Kirchenjahres

Ottering Pontifikalamt mit Segnung der Adventskränze gestaltet durch den Chor und Bläser

9.30 Uhr

Für alle lebenden und verstorbenen Angehörigen der Pfarrei Ottering / Peter Graf f. + Eltern u. Geschwister / MG: Fanny Spielbauer f. + Eltern u. Verwandtschaft / Roswitha Hartmann f. + Vater Josef Ruderer zum Sterbetag / Fam. Resi Brunner f. + Schwiegermutter zum Sterbetag / Fam. Resi Brunner f. + Ehemann, Vater u. Tochter / Manfred Sigl f. + Eltern u. Tante / Christine Sigl f. + Eltern / Fam. Staimer u. Fam. Rank f. + Vater u. Opa Johann Staimer / Kornelia Hog f. + Eltern Mathilde u. Otto Troffer

L: Thomas Leeb

Nach dem Gottesdienst werden Schokonikoläuse angeboten.

Anschließend Stehempfang bis 12.15 Uhr Begegnung der Gottesdienstbesucher mit dem Bischof

Lengthal 13.00 - 16.30 Uhr Senioren-Adventsfeier der Pfarrei Ottering mit Begegnung mit Bischof Dr. Rudolf Voderholzer

Dreifaltigkeitsberg MIKADO ADVENTSKONZERT

17.30 Uhr "Advent is a Leichtn"

Dienstag, 02.	12. Hl. Luzius
Ottering	Roratemesse
6.15 Uhr	Obst- u. Gartenbauverein Ottering f. + Mitglieder / MG: Birgit
	Laumer-Zuchs f. + Patenkinder in Gambia, Binta, Fatcu
	ս. Lamin

Ab 12.40 Uhr Fahrt zum Christkindlmarkt nach Altötting

-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Mittwoch, 03. 12	2. Hl. Franz Xaver			
Lengthal	Roratemesse			
6.15 Uhr	Fam. Hans Stierstorfer f. + Eltern / MG: Fam. Kerscher,			
	Buchberg f. + Ehemann, Vater u. Opa zum Geburtstag			
Forst	HI. Messe			
19.00 Uhr	Sebastian, Katharina u. Franziska Eichinger f. + Großeltern			
Donnerstag, 04	. 12. Hl. Barbara, Hl. Johannes von Damaskus, Sel. Adolph Kolping			
Thürnthenning	Roratemesse			
6.15 Uhr	Mariele Held mit Familie f. + Ehemann, Vater u. Opa /			
	MG: Mariele Held f. + Eltern, Bruder Hans u. Schwägerin			
	Irmgard / Christa Haider mit Familie f. + Schwager Hans Held			
Rimbach	Roratemesse			
6.15 Uhr	Lebendiger Rosenkranz f. + Mitglieder			
Ottering	Adventsfenster im Pfarrhof Ottering			
•	•			
17.00 Uhr	gestaltet durch den OGV Ottering			
Freitag, 05. 12.	HI. Anno			
Dornwang	Roratemesse			
6.15 Uhr	Anita Weindl f. + Mutter			

Samstag, 06. 12. Hl. Nikolaus Rimbach Festgottesdienst zum Patrozinium St. Nikolaus mitgestaltet durch Kinderchor 17.00 Uhr Elisabeth Amann f. + Eltern Elisabeth u. Josef Lehner zum

Sterbetag des Vaters / MG: Fam. Josef Strigl f. + Onkel und

Tanten / Adolf Kiermeier f. + Eltern

K: Rosa Schwimmbeck

Der Nikolaus kommt für die Kinder.

Vorabendmesse Lengthal

18.00 Uhr Familie Ritt f. + Katharina Ritt / MG: Christine Stierstorfer

f. + Eltern Katharina u. Johann Eberl / Christine Stierstorfer f. + Neffen Florian Eberl / Brigitte Bachner f. + Ehemann Georg Bachner

K: Franziska Meindl / L: Maria Brandl, Renate Kutzi

2. ADVENTSSONNTAG Sonntag, 07. 12.

Ottering

Rosenkranz der Rosenkranzbruderschaft

8.25 Uhr

Ottering

HI. Messe

9.00 Uhr

Für alle lebenden und verstorbenen Angehörigen der Pfarrei Rosenkranzbruderschaft Josef Landes Ottering f. + Mitglieder / MG: Maria Weiß f. + Ehemann Andreas Weiß zum Sterbetag / Maria Weiß f. + Eltern Karolina u. Georg Weichselgartner / Christa Brennsteiner f. + Bruder Manfred Weiß / Christa Brennsteiner f. + Onkel u. Tanten / Fam. Landes Schöndorf f. + Eltern / Bernadette u. Quirin Bindl f. + Oma u. Uroma Maria Zirngibl / Markus, Bernadette u. Quirin Bindl f. + Eltern, Schwiegereltern u. Großeltern Maria u. Anton Bindl / Rosina Weiß f. + Ehemann Johann Weiß / Rosina Weiß f. + Freundin Elisabeth Thurl / Hans Schinharl f. + Vater zum Sterbetag, Mutter u. Verwandtschaft / Agnes Schinharl f. + Eltern u. Verwandtschaft

K: Monika Schneil / L: Gerhard Bumeder

Moosthenning HI. Messe

9.00 Uhr

Hl. Amt zum Hauptfest der St.-Barbara-Bruderschaft f. + Mitglieder / MG: Fam. Elfriede Grill f. + Ehemann, Vater u. Opa / Hella Petschko f. + Eltern / Hildegard Dettenberger f. + Eltern / Fam. Helga Held f. + Ehemann, Vater u. Opa Georg Held zum Geburtstag / Margot Liefke f. + Eltern Franziska u. Richard Liefke / Helga Held f. + Eltern und Schwiegereltern / Wir gedenken: Elisabeth Kirsch, Johann Mittermeier, Gustav Konrad

K: Theresia Ederer / L: Brigitte Huber

Thürnthenning Rosenkranz

10.00 Uhr

Thürnthenning Hl. Messe

10.30 Uhr

Fam. Allmanshofer f. + Josef u. Elisabeth Lehner / MG: Fam. Böhm f. + Vater Josef Böhm u. Bruder Erich / Fam. Hermann Meier f. + Jakob Ismair / Monika Gottwald m. Familie f. + Ehemann, Vater u. Opa Rudolf Gottwald / FF Thürnthenning f. + Georg Held / FF Thürnthenning f. + Rudi Gottwald / Anton Kargel f. + Onkel u. Paten

L: Martin Allmanshofer

Dornwang Hl. Messe

10.30 Uhr

Für + Erich Galliwoda nach Meinung / Wir gedenken: Centa

Wiesbeck, Elisabeth Dreser, Monika Suttner

K: Irene Weikl / L: Josef Wiesbeck

Thürnthenning Taufe des Kindes Maxim Ferstl

11.30 Uhr

Schöndorf Rosenkranz

13.00 Uhr

Moosthenning Adventsfenster beim Trachtenzimmer

17.00 Uhr gestaltet vom HVTV und den Kommunionkindern

Dienstag, 09. 12.	HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN
	JUNGFRAU UND GOTTESMUTTER MARIA

Ottering Roratemesse

Anna Schneil f. + Schwägerin Marille, Neffen Rainer, 6.15 Uhr

Schwäger Georg, Franz u. Rudi

Moosthenning Bußgottesdienst

18.00 Uhr

L: Gabi Haller

Mittwoch, 10. 1	Gedenktag Unserer Lieben Frau von Loreto		
Lengthal	Roratemesse		
6.15 Uhr	Um Gottes Segen und Gesundheit für die Bewohner aus Lengthal		

Thürnthenning Schülerwortgottesdienst

16.00 Uhr

Moosthenning HI. Messe

18.30 Uhr Christlicher Frauenkreis Moosthenning f. + Mitglieder / MG:

Familie Gubisch f. + Brigitta Sigl

Anschließend Weihnachtsfeier des Christlichen Frauenkreis im Pfarrheim.

Donnerstag, 11.	12. Hl. Damasus I.			
Thürnthenning	Roratemesse			
6.15 Uhr	Fam. Erna Wenninger f. + Vater u. Opa			
Rimbach	Roratemesse			
KIIIIDaCII	NOI ateillesse			
6.15 Uhr	Familie Schwimmbeck f. + Franz Rohrmeier			
Freitag, 12. 12.	Gedenktag Unserer Lieben Frau von Guadalupe			
Dornwang	HI. Messe			
6.15 Uhr	Petra Lutz f. + Großeltern Viktoria u. Josef Gartner			
Rimbach	Gestalteter Rosenkranz			
17.00 Uhr				
Samstag, 13. 12.	Hl. Odilia, Hl. Luzia			

Fatimarosenkranz Ottering

16.00 Uhr

Dornwang

Beichte

17.00 Uhr

Thürnthenning Vorabendmesse

18.00 Uhr

Heidi Hofer f. + Patin Anna, Großeltern u. Verwandtschaft / MG: Obst- u. Gartenbauverein Thürnthenning f. + Mitglieder Jakob Ismair u. Rudi Gottwald / Christa Haider mit Familie f. + Bruder Hans u. Schwägerin Irmgard zum Geburtstag

L: Daniela Eibauer

Dornwang

Vorabendmesse

18.00 Uhr

Geschwister Ertl f. + Mama und Papa / MG: Geschwister Ertl

f. + Onkel Verl / Familie Giebl f. + Josef Giebl

K: Josef Wiesbeck / L: Anita Weindl

Sonntag, 14. 12. 3. ADVENTSSONNTAG (Gaudete)

Lengthal

Hl. Messe

9.00 Uhr

Rainer Liegeder f. + Ehefrau und Eltern / MG: Rosa Sprenger f. + Eltern / Therese Kerscher f. + Bruder, Neffen u. Verwandtschaft

K: Johann Ammer / L: Markus Klein, Erna Peter

Rimbach

Hl. Messe

9.00 Uhr

Adolf Kiermeier f. + Brüder und Schwäger / MG: Paula Biller f. + Ehemann Johann Biller / Alfons Seidl f. + Andreas Stuber / Wir gedenken: Maria Seidel

K: Alfons Seidl / L: Josef Strigl

Ottering

Rosenkranz

9.55 Uhr

Ottering

HI. Messe

10.30 Uhr

Für alle lebenden und verstorbenen Angehörigen der Pfarrei Ottering / Siegfried u. Annemarie Schmid f. + Eltern u. Schwiegereltern / MG: Elisabeth Söder f. + Vater Johann Kerscher Haid zum 100. Geburtstag / Alfred Weiß f. + Bruder / Martha u. Alfred Weiß f. + Sohn Alfred / Alfred Weiß f. + Eltern / Martha Weiß f. + Vater zum Sterbetag u. + Mutter / Elisabeth Weinzierl f. + Vater zum Sterbetag / Elisabeth Weinzierl

f. + Familienangehörige / Lydia Protschka f. + Ehemann, Vater, Opa u. Eltern / Hilde Füßl m. Kindern f. + Ehemann, Vater u. Opa zum Sterbetag / Hilde Füßl f. + Eltern, Bruder u. Tante

K: Thomas Leeb / L: Carolin Füßl

Kollekte für die Renovierung der Pfarrkirche Ottering

Moosthenning Hl. Messe

10.30 Uhr Ingrid Schinharl f. + Mutter Anna Datzer / MG: Elfriede

Irlinger f. + Tante Anna Datzer / Johann Stelzer f. + Martin

Knoblich / Wir gedenken: Iris Fuhrmann

K: Johanna Ferstl / L: Brigitte Hoffmann

Thürnthenning Rosenkranz

13.00 Uhr

Rimbach Adventsfenster beim Jugendhaus

16.00 Uhr gestaltet durch den Gartenbauverein Rimbach

Moosthenning Adventsfenster beim Pfarrgarten 8 17.30 Uhr gestaltet durch Familie Kick/Spanner

Dienstag, 16. 12. Dienstag der 3. Adventswoche

Krankenkommunion in der Pfarrei Ottering von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ottering Roratemesse

6.15 Uhr Fam. Maushammer f. + Eltern, Bruder u. Angehörige

_	
Mittwoch, 17. 12	. Mittwoch der 3. Adventswoche
Moosthenning 6.15 Uhr	Roratemesse BfzStiftung f. + Eheleute Georg u. Agnes Wallner / MG: Fam. Schöwel f. + Martin Knoblich
Lengthal	Roratemesse

6.15 Uhr Um Gottes Segen und Gesundheit für die Bewohner aus Unterhol-

lerau

Donnerstag, 18. 12. Donnerstag der 3. Adventswoche

Thürnthenning Roratemesse

6.15 Uhr Marianne Schachtner f. + Ehemann Franz / MG: Christa

Haider mit Familie f. + Eltern

Rimbach Roratemesse

6.15 Uhr Familie Schwimmbeck f. + Franz Rohrmeier

Freitag, 19. 12. Freitag der 3. Adventswoche

Dornwang Hl. Messe

6.15 Uhr Fam. Helmut Hilburger f. + Eltern

Samstag, 20. 12. Samstag der 3. Adventswoche

Ottering Beichte

17.00 Uhr

Ottering Rosenkranz

17.25 Uhr

Ottering Vorabendmesse

mit Ausgabe des Friedenslichtes

aus Betlehem

18.00 Uhr Für alle lebenden und verstorbenen An-

gehörigen der Pfarrei Ottering / Marielle Reindl f. + Marianne Reindl zum Sterbetag / MG: Christian Kollmannsberger f. + Mutter zum Sterbetag / Fam. Hubert Protschka f. + Nachbarn Georg Hofmann / Fam. Landes Schöndorf f. +

mann / Fam. Landes Schöndorf f. +
Großeltern / Hans u. Christine Kalteis f. + Eltern u. Schwiegereltern Michael u. Martha Kalteis u. Tante Kathi / Gerhard
Hofmann f. + Mutter Maria Hofmann zum Sterbetag / Resi
Hofmann f. + Vater Peter Kolisnik zum Sterbetag / Josef
Strigl f. + Eltern Josef u. Helene Strigl / Erika Spitlbauer
f. + Eltern Karolina u. Georg Streifeneder / Franz Spitlbauer

f. + Eltern Karolina u. Georg Streifeneder / Franz Spitlbauer f. + Eltern, Bruder Johann u. Schwager Johann Bösl / Eleo-

nore Troffer f. + Ehemann Adolf Troffer

K: Monika Schneil / L: Franz Guggenberger

Vorabendmesse Dornwang

mit Ausgabe des Friedenslichtes aus Betlehem

18.00 Uhr

DJK Dornwang für lebende und + Mitglieder / MG: Fam. Thomas Suttner f. + Vater Karl Suttner u. Schwester Monika

Suttner

K: Nina Fuchs / L: Martin Wiesbeck Anschließend DJK Weihnachtsfeier im Feuerwehrhaus.

4. ADVENTSSONNTAG Sonntag, 21. 12.

Thürnthenning Hl. Messe mit Ausgabe des Friedenslichtes aus Betlehem

9.00 Uhr

Marianne Schachtner f. + Eltern Fritz u. Marianne Datzer / MG: Maria u. Toni Mittermeier f. + Ehemann u. Vater zum Geburtstag / Fam. Sonja Held f. + Vater Heinrich Muhr zum Sterbetag

L: Andrea Ismair

Moosthenning HI. Messe mit Ausgabe des Friedenslichtes aus Betlehem

9.00 Uhr

Hella Petschko f. + Verwandtschaft / MG: Margot Liefke f. + Großeltern Therese u. Georg Ferstl / Pilger Hans Gruber f. + Irmi Pauly / Resi Ederer f. + Martin Knoblich / Siegfried Schmidbauer f. + Vater u. Mutter

K: Brigitte Hoffmann / L: Marion Spanner

Lengthal

Hl. Messe mit Ausgabe des Friedenslichtes aus Betlehem

10.30 Uhr

Günther Kiefl f. + Vater zum Sterbetag und + Angehörige / MG: Familie Strebl f. + Nachbarin Josefine Kaucic / Margot Peter f. alle + Onkeln und Tanten

K: Franziska Meindl / L: Renate Kutzi, Georg Kutzi

Rimbach

Hl. Messe mit Ausgabe des Friedenslichtes aus Betlehem

10.30 Uhr

Familie Amann f. + Bruder Georg u. Schwager Ernst Maß / MG: Leni Kiermeier f. + Eltern / Barbara Schwimmbeck f. + Ehemann Andreas / Wir gedenken: Josef Huber, Jakob Schwimmbeck

K: Elisabeth Amann / L: Michaela Strigl

Thürnthenning Rosenkranz

13.00 Uhr

Forst Adventsfenster Stadl bei der Kirche

17.00 Uhr gestaltet durch die Familie Helmer

DIE KERZE "EWIGES LICHT" WURDE FÜR DIE KOMMENDEN

DREI WOCHEN GESPENDET IN:

Dornwang: 3 Wochen von Fam. Roglmeier

Lengthal: 3 Wochen von Brigitte Bachner

Moosthenning: 3 Wochen von Fam. Hans Schachtner

Rimbach: 3 Wochen von Fam. Seidl



AUS DEN PFARRBÜCHERN

Folgende Kinder wurden durch das Sakrament der Taufe in die Gemeinschaft der Christen aufgenommen:

Laurin Mathys, Forst
Paola Frieda Pradela, Moosthenning
Adrian Stefan Stuber, Dreifaltigkeitsberg/Unterschellhart
Ella Bergmüller, Gattering

Wir wünschen den Taufkindern Gottes Segen auf ihrem Lebensweg. Wir trauern um:

Martha Zeiler, 73 Jahre, Ottering + 11.11.2025 Marianne Gruber, 89 Jahre, Dornwang, + 18.11.2025 **Den Angehörigen sprechen wir unsere Anteilnahme aus.**

AKTUELLE INFORMATIONEN

Kollekten

Missio Kollekte 25./26.10.2025

Ottering	Thürnth.	Moosth.	Lengthal	Dornwang	Rimbach
136,76 €	408,96 €	287,30 €	51,00 €	Keine Messe	403,60€
Gesamtbetrag:		1.287,62 €			

Priesterausbildung 02.11.2025

Ottering	Thürnth.	Moosth.	Lengthal	Dornwang	Rimbach
Keine Messe	147,80 €	Keine Messe	194,20 €	Keine Messe	200,47€
Gesamtbetrag:		542,47 €			

Diaspora Kollekte 15./16.11.2025

Ottering	Thürnth.	Moosth.	Lengthal	Dornwang	Rimbach
125,20 €	201,60 €	102,81€	83,00€	137,40 €	81,34 €
Gesamtbetrag:		731,35 €			

An Allerheiligen und Allerseelen wurden von unserem Pfarrgemeinderat in diesem Jahr sogenannte "Soul Cakes" angeboten. Dieses Gebäck, das bereits seit dem Mittelalter traditionell zu Allerheiligen und Allerseelen in Großbritannien und Irland zubereitet wird, sollte Sie beim Verzehr herzlich an Ihre lieben Verstorbenen erinnern. Dabei durften wir folgende Spenden entgegennehmen, die den einzelnen Kirchenstiftungen für bereits erfolgte oder anstehende Baumaßnahmen zu Gute kommen.

Ottering	Thürnth.	Moosth.	Lengthal	Dornwang	Rimbach
605,85€	440,00€	846,60 €	280,00€	379,10 €	341,00€

Ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Spenden!

Lengthal: Pfarrbrief bezahlen

Bei den Gottesdiensten am 14.12.2025, am 21.12.2025 und am 25.12.2025 kann das Pfarrbriefgeld von 12,00 EUR für das Jahr 2026 bezahlt werden.

Aus den Pfarrbüros

Weihnachten/Neujahr Pfarrbüros geschlossen

In der Zeit von 22. Dezember 2025 bis einschließlich o6. Januar 2026 sind beide Pfarrbüros für den Parteiverkehr geschlossen. In dringenden seelsorgerischen Anliegen, wenden Sie sich bitte direkt an unser Pastoralteam (siehe letzte Seite).

Frauen

KDFB Dornwang

Samstag, 13. Dezember: Weihnachtsmarktfahrt nach Augsburg. Abfahrt ist um o8.00 Uhr am Dorfplatz Dornwang, Rückfahrt in Augsburg um 19.00 Uhr. Der Preis beträgt für Mitglieder 25 Euro, für Nichtmitglieder

- 30 Euro. Auch Männer sind herzlich eingeladen. Anmeldung bis 06.12. bei Monika Haider (327691); bitte die Teilnahmegebühr bei Anmeldung (falls persönlich), oder zeitnah nach der telefonischen Anmeldung bei Monika Haider bezahlen.
- Am Freitag, 09. Januar 2026: Jahreshauptversammlung: Wir feiern um 18.00 Uhr die Heilige Messe in der Expositurkirche St. Martin, anschließend findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung im Feuerwehrhaus statt.

Christlicher Frauenkreis Moosthenning

- Am Mittwoch, 10.12.2025, wird eine Heilige Messe für die verstorbenen Mitglieder gelesen. Anschließend lädt der Christl. Frauenkreis alle Mitglieder herzlich zur Weihnachtsfeier ins Pfarrheim ein.
- Vorankündigungen für 2026

Der Frauenfasching findet am Unsinnigen Donnerstag 12.02.2026 statt. Das Fastensuppenessen ist für den 15.03.2026 geplant.

Die Generalversammlung mit Neuwahlen wird am 22.04.2026 abgehalten.

Kirchenstiftung Thürnthenning

Der Verkauf der alten Schule in Thürnthenning wurde im Oktober 2025 stiftungsaufsichtlich genehmigt. Der Verkaufspreis von 130.000 € sollte zu 50% für ortskirchliche Bedürfnisse verwendet werden. Weiter plant die Gemeinde Moosthenning derzeit in Thürnthenning neue Räumlichkeiten oder Umbauten/Erweiterungen an bestehenden Gebäuden für Vereine oder kirchliche Gruppen. Mit der Bezuschussung von 65.000 € (50%) nach Abschluss dieser Bauvorhaben wird das Engagement zur Förderung der örtlichen Infrastruktur durch die Kirchenstiftung Thürnthenning gestärkt.

Friedhof Thürnthenning

Es ist bedauerlich, dass der Kompost auf dem Friedhof in Thürnthenning durch nicht-kompostierbare Materialien verunreinigt wurde. Demzufolge werden wir den Kompost entfernen und bitten die Friedhofsbenutzer ihren Abfall künftig mit nach Hause zu nehmen und dort zu entsorgen.

Winterdienst in Moosthenning

Die Kirchenstiftung Moosthenning **sucht weiterhin** eine Hilfe für die Schneeräumung und Streuung der Treppen und gepflasterten Wege rund um die Kirche Moosthenning. Der Einsatz erfolgt nach Bedarf auch am Wochenende und wird über die Ehrenamtspauschale abgerechnet. Bei Interesse oder weiteren Fragen melden Sie sich bei der Kirchenpflegerin Johanna Ferstl.

Seniorentreff

Herzliche Einladung an alle Senioren, die ein paar vergnügliche Stunden verbringen möchten:

- 2. Dezember / 14.00 Uhr Gasthof Scheuenpflug Dreifaltigkeitsberg
- 17. Dezember / 14.00 Uhr im Pfarrheim Moosthenning
- 10. Dezember / 13.30 Uhr Gasthof Faltl Ottering

Kinder



Advent in der Pfarrei

Fahrt zum Altöttinger Christkindlmarkt. Die Ortsdurchfahrt Dornwang ist am Dienstag, o2. Dezember wieder möglich. Somit wurden folgende Abfahrtszeiten festgelegt.

12.40 Uhr	Lengthal/Bhst. (Wirt)	13.10 Uhr	Moosthenning/Kirche
12.42 Uhr	Lengthal/altes FFW-Haus	13.15 Uhr	Thürnthenning/Kirche
12.45 Uhr	Unterhollerau/Schule	13.18 Uhr	Haid/Bhst.
13.00 Uhr	Rimbach/Haider	13.20 Uhr	Ottering/Bhst.
13.05 Uhr	Dornwang/Bhst.	13.23 Uhr	Oberdaching

NEU: Einkehr im Gasthaus Plankl (Nur 4 Gehminuten vom Zentrum entfernt!). Der Bus kann direkt hinter dem Gasthaus parken, wo um 18.30 Uhr die Rückreise angetreten wird.

Adventsfenster

Unsere Adventsfenster öffnen sich an bestimmten Abenden bei den Gastgebern. Dabei wird ein kurzes, adventliches Abendlob gefeiert. Die Adventsfenster sind über die ganze Pfarrei hinweg verteilt. Sie lassen uns zum Licht, das Jesus ist, hin aufbrechen und die Freude auf Weihnachten in uns wecken.

Datum	Zeit	Gastgeber	Ortschaft
Do, 04.12.	17.00 Uhr	OGV Ottering	Ottering
			Pfarrhof
So, 07.12.	17.00 Uhr	HVTV	Moosthenning
		mit den Kommunionkindern	Trachtenzimmer
So, 14.12.	17.30 Uhr	Familie Kick/Spanner	Moosthenning
			Pfarrgarten 8
So, 14.12.	16 Uhr	Gartenbauverein Rimbach	Rimbach
			Jugendhaus
So, 21.12.	17 Uhr	Familie Helmer	Forst
			Stadl bei der Kirche

Hausgottesdienst

Ein Hausgottesdienst bietet die Möglichkeit zum gemeinsamen Gebet in der Familie oder in kleinen Gemeinschaften. Die Gruppen können sich am Sonntag oder zu anderen Anlässen mit Christinnen und Christen auf der ganzen Welt betend und feiernd verbinden. Die beiden Hausgottesdienste sind nicht als Ersatz für den Adventsgottesdienst oder die Christmette an Heilig

Abend gedacht. Die Broschüre soll die Menschen vielmehr darin unterstützen, sich in den oft hektischen Advents- und Weihnachtstagen die Zeit für ein gemeinsames Gebet zu nehmen, aus der Heiligen Schrift zu lesen, gemeinsam Weihnachtslieder zu singen und sich auf die Ankunft des Herrn vorzubereiten. Bitte nutzen Sie die beiliegende Broschüre und bereiten Sie sich zu Hause mit Ihren Angehörigen eine besinnliche Adventszeit.

Friedenslichtaktion am 4. Adventssonntag (20./21. Dezember)
Unter dem Motto "Ein Funke Mut" setzt die Aktion "Friedenslicht aus Bethlehem" auch in diesem Jahr ein leuchtendes Zeichen der Verbundenheit. Ein Funke Mut - das kann der Anfang von etwas ganz Großem sein. In einer Welt, die oft von Unsicherheit und Angst geprägt ist, brauchen wir Menschen, die mutig vorangehen. Ein Funke Mut bedeutet, für den Frieden einzustehen,

auch wenn der Weg dorthin schwer ist. Es heißt, hinzuschauen und zu handeln – mit kleinen Gesten, die Großes bewirken können.

"Versucht, die Welt ein bisschen besser zurückzulassen, als ihr sie vorgefunden habt." – Robert Baden-Powell

Mit diesem Grundgedanken der Pfadfinderbewegung tragen wir das Friedenslicht weiter – als Zeichen dafür, dass wir an eine friedliche, gerechte und menschliche Welt glauben. Jeder Funke zählt. Jeder von uns kann dazu beitragen, dass aus einem kleinen Licht ein strahlendes Feuer wird – für unsere Gesellschaft, unsere Zukunft und für ein Leuchten in der Dunkelheit. Lasst uns gemeinsam den Mut finden, diesen Funken weiterzugeben.

BERICHTE

Marianische Männerkongregation hält Treffen ab Neue Obmänner für die Ortsgruppen

Anfang November waren die Mitglieder der Marianischen Männer-kongregation in die Pfarrkirche zum Gottesdienst und zu einem anschließenden Treffen ins Gasthaus Faltl eingeladen. Dabei wurden Alfred Fischer und Konrad Dobmeier zu Obmännern gewählt.

Im Gasthaus begrüßte Alois Heilmer die 24 anwesenden Mitglieder zusammen mit dem Präfekten Josef Kolbinger und Pfarrer Przemyslaw Nowak. Josef Kolbinger sprach im Anschluss über die Historie der Straubinger Kongre-

gation und versuchte auf der Basis der Satzung die Bedeutung und die Intention der Mariannischen Männerkongregation zu erklären. Er stellte heraus, dass die marianischen Sodalen in und mit der Kirche leben. Als wichtigste Kennzeichen nannte er: Gemeinschaft gläubiger Männer, aus der Kraft der heiligen Sakramente, nach dem Wort Gottes und dem Lehramt, orientieren sich am Vorbild der Heiligen, stellen sich dem Anspruch Gottes im Alltag, fragen nach seinem Willen und wollen zeigen, dass sie mit dem Christ-sein Ernst machen. Der Referent meinte, dass die Satzung der Kongregation die Grundlage für den Fortbestand der Gemeinschaft sei, weil sie diese Kennzeichen einfordere. Im Nachgang dieser Erläuterung äußerte Pfarrer Nowak seine Bedenken zu dieser Satzung und hinterfragte diesen Ansatz als unzureichende Möglichkeit, andere Männer zu begeistern. Dabei sagte er, dass man die Satzung in die Zeit übersetzen müsse und die Sprache so formulieren müsse, dass man die Neuevangelisierung anstoßen könne und die Männer sich darin wiederfinden. Er habe dazu kein Rezept, aber es müsse Ansätze geben, die Menschen auf der Suche nach Gott helfen. Dabei nannte er eine Bewegung in Polen, die Ritter Mariens, wo eine große Männergruppe mittleren Alters in den Städten sich versammle und öffentlich im Gebet ihren Glauben bekenne und dabei auch einen nennenswerten Zulauf verzeichne. Die anschließende Diskussion machte deutlich, dass eine pfarrliche Männerveranstaltung durchaus nachgefragt sei und man Überlegungen dazu anstellen wolle.



In den Abstimmungen wurden von den Mitgliedern Alfred Fischer für Ottering und Konrad Dobmeier für Moosthenning zu neuen Obmännern gewählt. Beide dankten den bisherigen langgedienten Obmännern Alois Heilmeier und Franz Gewolf für ihre ehrenamtliche Arbeit und wünschten sich für die Zukunft verwirklichbare Visionen wie die Marianische Männerkongregation als sichtbare attraktive Bewegung dargestellt und damit als Möglichkeit zur Glaubens- und Lebensgestaltung wahrgenommen werden kann.

In der Versammlung wurden Andreas Strohmeier (10 Jahre), Jakob Ammer jun. (40), Josef Weichslberger und Michael Wenninger (40 Jahre) und Johann Forstner (60 Jahre) zu ihrer langjährigen Zugehörigkeit gratuliert und die anwesenden Jubilare mit Urkunden und Anstecknadeln geehrt.

Bericht und Foto: Michael Wenninger

Stimmungsvolle Sankt-Martinsfeier in Dornwang – Kinder ziehen mit Laternen zur Kirche

Ein warmes Leuchten lag am frühen Abend über dem Dorf, als der Frauenbund Dornwang in diesem Jahr zur Sankt-Martinsfeier eingeladen hatte. Schon am Nachmittag trafen sich in der Roglmeier-Halle zahlreiche Kinder zum Laternenbasteln. Unterstützt wurden sie von engagierten Frauenbundmitgliedern und Helferinnen. So entstanden farbenprächtige Laternen, die später den Zug zur Kirche hell erstrahlen ließen. Als die Dämmerung einsetzte, setzte sich der Zug. begleitet von Laternenliedern, schließlich in Bewegung zur Kirche. In der Sankt Martinskirche angekommen, wurden die Anwesenden von Pastoralreferentin Nina Fuchs herzlich begrüßt. Gemeinsam feierten sie eine Andacht zu Ehren des heiligen Martin, dessen Lebensgeschichte traditionell im Mittelpunkt des Abends stand, so wurde die Botschaft des Teilens und der Nächstenliebe für alle Besucher lebendig und

greifbar.

Musikalisch wurde die Andacht vom Kinderchor unter der Leitung von Katharina Haider und mit Kirchenmusiker Markus Wolf am E-Piano umrahmt; die Kinder sangen mit viel Freude und sorgten so für



eine besonders feierliche Stimmung. Nach der kirchlichen Feier zog die Gemeinschaft weiter auf den Dorfplatz, wo der Abend in geselliger Atmosphäre ausklang. Der Frauenbund bot Glühwein und frisch gebackene Martinsgänse gegen eine freiwillige



Spende an. Die Ministranten des Ortes beteiligten sich ebenfalls und versorgten die Besucher mit kalten Getränken. Bei guten Gesprächen, warmen Getränken und fröhlichem Kinderlachen klang die Martinsfeier harmonisch aus. Die Veranstaltung zeigte erneut, wie sehr der Gedanke des Teilens und der Gemeinschaft in Dornwang lebendig ist. Dank des großen Engagements von Frauenbund, Ministranten, Kinderchor und vieler freiwilliger Helfer konnte die Tradition des heiligen Martin wieder eindrucksvoll mit Leben gefüllt werden.



Bericht: Nina Fuchs, Fotos: KDFB Dornwang

"Du bist mein Licht und meine Freude" Viele Besucher bei der Nacht der 1000 Lichter

Am Freitag, 14. November, fand in der stimmungsvoll geschmückten Kirche wieder die Nacht der 1000 Lichter statt. Alljährlich lädt die Pfarrei zu diesem Ereignis, das sich auf die in Taizé jeden Samstagabend stattfindende Lichterfeier, als Gedenken an die Auferstehung Jesu Christi bezieht, ein. Das Team

um Mesnerin Johanna Ferstl hatte mit vielen kleinen Lichter den äußeren Rahmen für eine Atmosphäre zur Ruhe und zum Nachdenken vorbereitet. Pfarrer Nowak Przemyslaw und Pfarrvikar Constantin Katelu Kamba begleiteten zusammen mit einigen Lektoren die zweistündige Anbetung, die durch das Spiel von Licht und Dunkelheit, durch Musik und Gebet vor dem Allerheiligsten viele Gläubige in ihren Bann zog. Musikalisch untermalt wurden die Gebete von berührenden Liedern der Singgruppe Mikado und dem Kirchenchor unter der Leitung von Angelika Schuder. Auch in kleinen Stillephasen, konnten die Besucher alles,



was sie berührt, was sie mit Freude und Leid bewegt, vor Gott hinbringen. So erlebten die Gläubigen einen wunderbaren Abend, an dessen Ende Pfarrer Nowak glücklich allen Besuchern und Mitwirkenden den Dank fürs Kommen und Mitwirken aussprechen konnte.

Bericht: Michael Wenninger, Foto: Michael Wenninger u. Pfr. Nowak



Pfarrei Ottering

Dornwang mit Dreifaltigkeitsberg Lengthal

Moosthenning Rimbach Thürnthenning

UNSER TEAM

KONTAKT

Pfarrer Dr. Przemyslaw Nowak

2 08731/39 49 60 □ przemyslawnowak1@wp.pl

Pfarrvikar Dr. Constantin Katelu Kamba

2 08731/98 34

Pastoralreferentin Nina Fuchs

2 0170 7364997 □ nina.a.fuchs@gmx.de

Kirchenmusiker Markus Wolf

2 0151 11686112 ⊠ orgel-wolf@t-online.de

IMPRESSUM

Pfarramt Ottering

Herausgeber:

Kath. Pfarramt St. Johannes Ottering

84164 Moosthenning 2 08731/39 49 60

Kirchenring 5

Verantwortlich:

Dr. Przemyslaw Nowak, Pfarrer

Öffnungszeiten: Mo. 08:00-12:00 Uhr Di. 17:00 - 19:00 Uhr

Redaktion:

Dr. Przemyslaw Nowak, Pfarrer

Nina Fuchs, Pastoralreferentin

Elisabeth Meier, Pfarrsekretärin Anita Weindl, Pfarrsekretärin

u.a.

Pfarramt Dornwang

Druck:

84164 Moosthenning 2 08731/98 34

Pfarrstraße 12

GemeindebriefDruckerei, Groß Oesingen

☑ dornwang@bistum-regensburg.de Öffnungszeiten:

Auflage:

Di. 08:00 - 11:00 Uhr Do. 08:00 - 11:00 Uhr

1000 Stück

Nächster

Redaktionsschluss: 09.12.2025

Erscheinungstermin: 20.12.2025 – 25.01.2026